

בעזרת השם יתברך

קונטרס

לשון קדש

דברות קודש של כ"ק מרן אדמו"ר רבן של ישראל

רבינו יואל טייטלבוים זללה"ה

אבדק"ק סאטמאר יע"א

וגאב"ד עיה"ק ירושלים תובב"א

מעודה שלישית פרשת

בי תבוא תשי"ג

בְּנֵי אִם תִּקַּח אֲמֹרִי וּמַצּוֹתַי תַּעֲבֹן אֶתְךָ:

• במדרש: אתם צופנים לי תורה ומצות בעולם הזה, ואני צופן לכם ששר טוב לעולם הבא • ישוב סתירת המשנה אין בור ירא חטא, והמשנה כל שיראתו קודמת לחכמתו חכמתו מתקיימת • המצות שאי אפשר לקיימן בפועל, יש לקיימן על ידי לימוד ההלכות וע"י השתוקקות במצפון הלב לעשותם • בגמרא: אין אדם יודע מה שגבל חבירו • רמב"ם: על מצות שבין אדם לחבירו מקבלים שר גם בעולם הזה • בדור של הסתרת פנים, יש סמיות עינים אפילו בדברים הגלויים • בדורות הקודמים האבן אידן 'געהאָרעוועט' בחודש אלול, הן בעבודה חיצונית והן בעבודה פנימית • על לעתיד לבא נאמר הפסוק "ועמד כלם צדיקים"

נעתקו בלשון אידיש

בהוספת ביאורים והערות

להבנת העניין

שנת תשפ"א לפ"ק



KolSatmar.com

הַיְיטִים - "הַיְיטִים"

יצא לאור ע"י מערכת לשון קדשו

כל הזכויות שמורות ואיסור השגת גבול ידוע © Copyright

הקונטרסים שיצאו בשנים שעברו אין רשות להעתיקם ולהפיצם ושאריות ושא"ל לא יעשו עֲוֹלָה, וכבר נאמר וְאֵל תִּשְׁכַּח בְּאַהֲבָתְךָ עֲוֹלָה (איוב יא, ד).

צו מגדב זיין לרגל א' שמחה א' יאַרצייט רופט: 1-718-388-5519

★ ★ ★ ★ נישט אזוי קלאר (16 מינוט)

לשון קדשו - קונטרס רג

קול אוצר יהודא ברוקלין: 718-298-4641 ארץ ישראל: 072-3333419 16→5→713	צו הערן די רעקארדינג: דוק 1. - פאר קונטרס 203 פאר הערות דוק 3	ארץ ישראל: 072-3275205 קאנאדא: 438-797-0770 ענגלאנד: 0330-350-3110	לשון קדשו צענטראלע נומער: 929-522-1515 פּעקס: 718-650-2970
--	---	--	---

מען קען שוין מגדב זיין דורך דאָנער'ס טעלעפאָן סיסטעם: 845-366-2793 #1700

• ברכת מזל טוב •

הרב זלמן לייב מארגענשטערן שליט"א

לרגל נישואי בנו החתן חיים אל' נ"י - עב"ג

בת הרב שמואל אהרן חנני' טענענבוים שליט"א

ברכת רבינו יחול על ראשם, וזכות לימוד תורה דרכים וזכות רביה"ק זי"ע יגן עליהם,
ויזכו להעמיד דורות ישרים ומבורכים, ע"ד ישראל סבא, לעטרת תפארת אבותם.

• וְהֵם יַעֲלוּ לְזָכְרוֹן •

לע"נ האשה החשובה

מרת פאיה חיה ע"ה סאנדעל

ב"ר שמואל הלוי ז"ל

אשת הרה"ח ר' שלום הי"ו

נפטר ב"ו אלול תשנ"ה לפ"ק

לע"נ הרבני החסיד בונה ומקים עולמות של תורה

רבי נפתלי צבי ב"ר מאיר יעקב ז"ל

פאלאטשעק

נפטר ב"ו אלול תשנ"ה לפ"ק

תנצב"ה



KolSatmar.com

א

קושיזות ודקדוקים בתחלת הפרשה

קושיא א

וְהָיָה כִּי תָבֹא אֶל הָאָרֶץ אֲשֶׁר ה' אֱלֹקֶיךָ נֹתֵן לָךְ וגו' וְלָקַחְתָּ מֵרֵאשִׁית כָּל פְּרִי הָאֲדָמָה וגו'.

ב

קושיא א

להבין לשון וְלָקַחְתָּ בו' המוסיף, דהיה ראוי לומר תקח

(א) [לכאורה] ער העט געדארפט זאגן וְהָיָה כִּי תָבֹא אֶל הָאָרֶץ אֲשֶׁר ה' אֱלֹקֶיךָ נֹתֵן לָךְ נַחֲלָה "תַּקַּח" מֵרֵאשִׁית כָּל פְּרִי הָאֲדָמָה, וואָס איז דער "וְלָקַחְתָּ" [בו' המוסיף, והלא הוא תחלת הענין].

ג

קושיא ב

ובכלל מיותר מאמר וְלָקַחְתָּ וגו', דהיה סגי שיאמר וְשָׂמַתָּ בְּטָנָא מֵרֵאשִׁית כָּל פְּרִי הָאֲדָמָה וְהִלַּכְתָּ וגו'

(ב) [און] לעולם איז אינגאנצן איבעריג דער "וְלָקַחְתָּ" מֵרֵאשִׁית כָּל פְּרִי הָאֲדָמָה, ס'שטייט שוין ווייטער דער וְשָׂמַתָּ בְּטָנָא וגו', איז שוין נכלל [דעריין] אַלֶּעס, [והיה סגי לומר] וְשָׂמַתָּ בְּטָנָא מֵרֵאשִׁית כָּל פְּרִי הָאֲדָמָה [וְהִלַּכְתָּ אֶל הַמָּקוֹם וגו'].

ד

קושיא ג

תיבת "וְהָיָה" לכאורה מיותר, וכמו שבשאר מקומות מתחיל הפסוק כי תבוא, ולא אמר "וְהָיָה"

וְהָיָה כִּי תָבֹא אֶל הָאָרֶץ.

(ג) איז דאך איבעריג דער "וְהָיָה", לכאורה העט געדארפט שטיין [רק] כִּי תָבֹא, אַזווי ווי איבעראַל שטייט כִּי תָבֹאוּ [אַל הָאָרֶץ, אָדער] כִּי תָבֹא [אַל הָאָרֶץ. ולמה הוסיף כאן לומר] וְהָיָה, אַדאיי 'וועט עס זיין'.

ה

קושיא ד

ובמדרש דרשו אין והיה אלא מיד. וקשה דהלא לא נתחייבו בכורים מיד בכניסתן, אלא לאחר י"ד שנים של כיבוש וחילוק

דער מדרש זאגט אין ילקוט^א, וְהָיָה כִּי תָבֹא, אֵין "וְהָיָה" אלא לשון "מִיָּד".

(ד) לכאורה וואָס מיינט מען דער "מִיָּד", תיכף.

פֶּאָר כיבוש וחילוק^ב האָט דאָך עס נאָכנישט נישט געקענט זיין, [שהרי] ביכורים איז דאָך [נוהג נאָר] הערשט לאחר ירושה וישיבה^ג.

ו

קושיא ה

גם מהיכן למדו לפרש כן בלשון והיה, דהיינו מיד

(ה) און דערנאָך, מהיכי תיתי אַז דאָס מוז זיין תיכף.

ז

דער זית רענן וויל דאָ זאָגן^ד [לתרץ קושיא ד].

^א בספרי כאן, וכן בילקוט שמעוני (רמו תתקלח): וְהָיָה כִּי תָבֹא אֶל הָאָרֶץ, אין וְהָיָה אלא מיד. כִּי תָבֹא אֶל הָאָרֶץ, עֲשֵׂה מצוה האמורה בענין, שבשכרה תיכנס לארץ. [וכאן מוזיירו רבינו בשם הילקוט, ולהלן אות לד מוזיירו בשם הספרי].

^ב היינו שבע שנים שכבשו את הארץ, ושבע שנים שחילקו את הארץ, בימי יהושע בן נון.

^ג וכמו שנאמר (כו, א) וְהָיָה כִּי תָבֹא וגו' וִירְשָׁתָהּ וְיִשְׁכַּבְתָּ בָּהּ. ומפרש רש"י: מגיד שלא נתחייבו בכורים עד שכבשו את הארץ וחלקוה. [וכן מבואר בגמרא קידושין (לז, א)].



על כל פנים איז שווער [קושיא ה], וואָס דערציילט ער מיט דעם.
[און] וואָס איז דער וְהָיָה, ער טייטשט דאָך מיט דעם אַז דאָס איז דער לשון
"וְהָיָה", אַז "מִיד". [צריך ביאור האיד נשמע כן מן לשון והיה].

ח

קושיא ו - מתוך הדרוש

(ו) [עוד שם במדרש, כִּי תָבֹא אֶל הָאָרֶץ, עֲשֵׂה מִצְוַת האמורה בענין, שבשכרה תיכנס
לארץ. והקשה ההפלאה, דהלא לא נתחייבו בביכורים עד לאחר כניסתן לארץ, וא"כ האיד שייך לומר
דבוכות הביכורים יכנסו לארץ].

ט

קושיות ודקדוקים בסוף הפרשה

קושיא ז

ווייטער שטייט (כט, א-ג), וַיִּקְרָא מֹשֶׁה אֶל כָּל יִשְׂרָאֵל וַיֹּאמֶר אֲלֵיהֶם אַתֶּם רְאִיתֶם אֵת
כָּל אֲשֶׁר עָשָׂה ה' לְעֵינֵיכֶם בְּאֶרֶץ מִצְרַיִם וּגְו', הַמִּסּוֹת הַגְּדֹלֹת [אֲשֶׁר רָאוּ עֵינֵיךָ] הָאֵת
וְהַמַּפְתִּים [הַגְּדֹלִים הָהֵם]. וְלֹא נָתַן ה' לָכֶם לֵב לְדַעַת וְעֵינַיִם לִרְאוֹת וְאָזְנוֹיִם לִשְׁמֹעַ, עַד
הַיּוֹם הַזֶּה.

י

במדרש מביא לכאן הפסוק ומצותי תצפן אתך, שישאל הם
צופנים תורה ומצות בעולם הזה, והקב"ה צופן להם שכר לעולם הבא

דער מדרש זאגט דא, אין מדרש רבה^י, זה שאמר הכתוב (משלי ב, א) בְּנִי אִם תִּקַּח
אֲמָרִי וּמִצְוֹתֵי תִצְפֶּן אֶתְךָ, אמר הקדוש ברוך הוא, אַתֶּם צוֹפְנִים לִי תוֹרָה וּמִצְוֹת בְּעוֹלָם
הַזֶּה, ואני צוֹפֵן לָכֶם, ואני אצפון לָכֶם שכר בעולם הבא, שנאמר (תהלים לא, כ) מֶה רָב
טוֹבְךָ [אֲשֶׁר צִפַּנְתָּ לִירְאֶיךָ] ..^י

יא

מהו ענין "הצפנה" אצל תורה ומצות, והלא קיום המצות הוא בפועל ובמעשה בגלוי

(ז) [וקשה הלשון אתם צופנים לי תורה ומצות בעולם הזה, דהלא תורה ומצות צריך לעשות ולקיים
בפועל ובגלוי, ולא לצפון, ומהו כוונת הלשון אתם צופנים לי]. (התירוץ בדברי רבינו, באות כד)

יב

קושיא ח - מתוך הדרוש

גם האיד שייך ענין זה אל הפסוק דין

(ח) [גם צריך ביאור להבין שייכות דברי המדרש אלו, אל הפסוק וְלֹא נָתַן ה' לָכֶם לֵב לְדַעַת וּגְו' עַד
הַיּוֹם הַזֶּה].

^י בית רענן (לבעל מג"א, על ילקוט שמעוני, באות א): פירוש, שמיד יבואו לארץ. וברית אברהם פירש, מיד לאחר
ירושה וישיבה. [הברית אברהם הוא פי' על הילקוט לר' אברהם גדלי' מירושלים, נדפס בליוורנו שנת ת"י, ולאחרונה נדפס
בילקוט דפוס המאור. והמגן אברהם בחיבורו זית רענן בא להשלים פירוש הילקוט במקום שהברית אברהם לא פירש, או במקום
שרוצה לחלוק עליו, כפי הנדפס בדף השער של הזית רענן בדפוסים קדומים].

^י בדברים רבה (ז, ט): זה שאמר הכתוב בְּנִי אִם תִּקַּח אֲמָרִי וּמִצְוֹתֵי תִצְפֶּן אֶתְךָ וכו'. מהו מִצְוֹתֵי תִצְפֶּן אֶתְךָ, אמר
רבי אבא בר כהנא, אמר הקב"ה אתם צוֹפְנִים לִי תוֹרָה וּמִצְוֹת בְּעוֹלָם הַזֶּה, ואני צוֹפֵן לָכֶם שכר טוב לעולם הבא,
שנאמר מֶה רָב טוֹבְךָ אֲשֶׁר צִפַּנְתָּ לִירְאֶיךָ.

^י כאן נחסר קצת מן הריקארדינג, ונשלם בלשה"ק מתוך הנדפס בחידושי תורה (ג' כרכים) ובקונטרס דברות
קדוש, ודברי יואל תניינא.



ישוב הקנישיות בסוף הפרשה

הקדמה לישוב קושיא ז

(עד אחר אות כג)

ביאור הקדושת יום טוב - בפסוק מה רב טובך

איתא במשנה אין בור ירא חטא, ולעומת זה אמרו דצריך שיהיה יראת חטאו קודמת לחכמתו. ומפרש הרע"ב והתוספות יו"ט, דהיינו בדמחשבה צריך להקדים מחשבת יראת חטא, אבל בפועל א"א להיות ירא חטא אלא לאחר שלמד תורה וידע מאיזה חטא לשמור עצמו

[ואפשר לומר, דהנה התוספות יו"ט טוב מיישב הסתירה, דאיתא במשנה (אבות ב, ה) אין בור ירא חטא, דמי שהוא עם הארץ ולא למד תורה אי אפשר להיות ירא חטא, ובמקום אחר אמרו (ג, ט) כל שיראת חטאו קודמת לחכמתו חכמתו מתקיימת, ואם כן צריך שיהיה לו יראת חטא עוד קודם שמתחיל ללמוד תורה, והוא סתירה לכאורה.

ולזה כתב התוספות יו"ט, דעל פי דברי הרע"ב שמפרש מה שאמרו כל שיראת חטאו קודמת לחכמתו, דהיינו שמקדים "במחשבתו" יראת חטאו לחכמתו, לפי זה מיושב הסתירה, דהכא במחשבה קאמר ולא בפועל, ואין בור יודע איזהו חטא לירא מפניו, אבל במחשבה יוכל לחשוב ולירא מכל דבר שיהיה חטא.

ודיוצא מזה, דגם מתחלה קודם שילמוד תורה, צריך שיהיה לו יראה במצפון הלב, ורק בפועל לא שייך שידע ממה לירא, עד שילמוד תורה, משום דאין בור ירא חטא.

יד

ומפרש הקדושת יו"ט דזהו פירוש הפסוק מה רב טובך אשר צפנת ליראיך, דמה היינו ענוה ויראה, וטוב היינו תורה, ולזה זוכין ע"י היראה הצפונה בלב מקודם

ובזה מפרש אבא מארי זכרוננו לברכה בקדושת יום טוב מאמר הכתוב (תהלים לא, כ) מה רב טובך אשר צפנת ליראיך, דהנה ידוע דתיבת "מה" מורה על בחינת היראה כמבואר בספרים הקדושים,

¹ בקדושת יום טוב (בחקותי): או יאמר אם בחקתי תלכו ואת מצותי תשמרו ועשיתם אתם, והמדרש הנ"ל (ויקרא רבה לה, א) [הה"ד חשכתי דרכי וגו'] (תהלים קיש, ט), ובהקדים לפרש הפסוק מה רב טובך אשר צפנת ליראיך וגו'. על פי אמרם ז"ל בפרק ג' דאבות, רבי חנינא בן דוסא אומר, כל שיראת חטאו קודמת לחכמתו חכמתו מתקיימת, וכל שחכמתו קודמת ליראת חטאו אין חכמתו מתקיימת. ופירש הרע"ב ז"ל, אני שמעתי שמקדים במחשבתו יראת חטאו לחכמתו, שחושב בלבו אלמד בשביל שאהיה ירא חטא, וזה על דרך שאמרו (עין זוהר ח"ג דף ו) תחלת מחשבה סוף מעשה, עכ"ל. וכתב עליו זקני בעל התוספות יו"ט זלה"ה, ובהכי מתורץ דלא פליג אדהלל שאמר בפרק דלעיל משנה ה' אין בור ירא חטא, דהכא במחשבה קאמר ולא בפועל, שאין בור יודע איזהו חטא לירא מפניו, אבל במחשבה יוכל לחשוב ולירא מכל דבר שיהיה חטא, עכ"ד. הרי דאלו ואלו דברי אלקים חיים, אמת כדברי הלל הזקן שאין בור ירא חטא, דאינו יודע מה לירא מפניו, אמנם במחשבה צריך שיקדים יראתו לחכמתו, וקודם שמקבל עליו עול תורה ועבודה צריך 'להצפין' יראתו יתברך בלבו, ולהמתין 'ולצפות' עד אחר שילמוד וידע איזהו חטא לירא מפניו, ואז חכמתו מתקיימת, כי סוף מעשה במחשבה תחלה.

והנה ידוע דתיבת "מה" מורה על בחינת היראה, כמבואר בספרים הקדושים, דכתיב (עקב י, יב) מה ה' אלקיך שאל מעמך כי אם ליראה, שהקב"ה שואל בחינת מה, על דרך שנאמר (בשלח טז ח) ונחנו מה, דהיא מדת ובחינת ענוה, שע"י הענוה גיגי למדרגת ובחינת יראה. וגם ידוע שהתורה הקדושה נקראת "טוב", כמד"א (משלי ד ב) כי לקח טוב נתתי לכם 'תורותי' וגו'. ולפי זה יש לפרש הפסוק, "מה" היינו ע"י בחינת היראה הקודמת, רב טובך, גדול ורב תורתך שאחר היראה, וכדי שלא יסתור דברי הלל דאמר אין בור ירא חטא, על זה גמר, אשר צפנת ליראיך, ורצה לומר דזהו ביראה הצפונה וטמונה בלבו, והיינו במחשבה, שממתין ומצפה עליה עד לאחר שילמוד וידע מאי יש לירא מפניו, משא"כ בפועל אין בור ירא חטא כדברי הלל, כנ"ל.

ויו"ש אם בחקתי תלכו, ופירש"י ז"ל שתהיו עמלים בתורה, מקודם לזה צריך להיות ואת מצותי 'תשמרו', כטעם נאביו שמר את הדבר (ויש לו יא, ה) הכוונה ליראה במחשבה, ולצפות ולהמתין כדי שידע אח"כ לעשות אותם בפועל לאחר הלימוד כנ"ל. ועל זה רמז גם המדרש רבה, דבא הוא דכתיב חשכתי דרכי, רצה לומר



וכדכתיב מִה ה' אֱלֹקֶיךָ שָׁאֵל מִעֲמֻךְ כִּי אִם לִירָאָה (עקב י, יב), שהקדוש ברוך הוא שואל בחינת "מה", על דרך שנאמר (בשלח טו, ז) וַנִּחְנוּ מִה, דהיא מדת ובחינת עֲנוּה, שעל ידי הָעֲנוּה יגיע למדרגת ובחינת יִרְאָה. וגם ידוע (ברכות ה, יג) שהתורה הקדושה נקראת "טוב", כמה דאת אמר (משלי ד, ב) כִּי לֶקַח "טוב" נִתְּתִי לָכֶם "תּוֹרָתִי" אֵל תַּעֲזֹבוּ.

טו

ולפי זה יתפרש הפסוק כך, "מה" היינו על ידי בחינת "היראה" הקודמת לחכמה, רב טוֹבָה, גדול ורב "תורתך" שאחר היראה. וכדי שלא יסתור דברי המשנה שאמרה דאמר אין בור ירא חטא, על זה מסיים הכתוב אֲשֶׁר צָפַנְתָּ לִירָאָה, ורצה לומר דהכוונה על יראה הצפונה וטמונה בלב, והיינו במחשבה, שממתינ ומצפה עליה עד לאחר שילמוד וידע ממה יש לירא מפניו, משא"כ בפועל ובמעשה אין בור ירא חטא

ווי" דער תוספות יום טוב זאָגט, אַז מ'איז מקדים די יִרְאָה [לחכמה] דאָרף עס זיין באהאלטן בלב, נאָר וואָס דען, מ'דאָרף קודם לערנען כדי מ'זאָל עס קענען אַרויסברענגען [די יראה] בפועל. איבערדעם זאָגט ער מַה רב טוֹבָה אֲשֶׁר "צָפַנְתָּ לִירָאָה", די יִרְאָה איז באהאלטן, ביז מ'קען האָבן [יראה] בפועל. [עד כאן דברי הקדושת יום טוב].

טז

אבל עדיין אין זה מספיק לביאור לשון הכתוב וּמִצְוֹתֵי תִצְפֶּן אֹתָהּ, דשם לא מייירי מיראה דהוא דבר תלוי בלב, אלא מן "המצות", דהם דבר שצריך לקיימן בפועל

נאָר דאָס ענין וואָס ער זאָגט וּמִצְוֹתֵי תִצְפֶּן אֹתָהּ (קושיא ז) [דעדיין צ"ב, דהלא כאן לא מייירי מן היראה שהוא דבר הצפון בלב, אלא מן כל המצות, ואינו מובן מה שייך בזה ענין הצפנה, והאיך שייך זה למה שמסיים המדרש שנאמר מה רב טובך אשר צפנת ליראך, דשם מייירי מן היראה שהוא בלב].

יז

ביאור הפסוק וּמִצְוֹתֵי תִצְפֶּן אֹתָהּ

(עד אחר אות כג)

באמת יש מצות שאי אפשר לקיימן בפועל, וכגון מצות התלויות בארץ שא"א לקיים בזמן הזה או בחי' לארץ נאָר דער אָמַת איז דאָך דאָ מִצְוֹת וואָס מ'קען גאָרנישט צוקומען דערצו, איבערהויפט טאָקע בימינו אלה [בזמן שאין בית המקדש קיים]. דאָס מערסטע חלק פון מִצְוֹת הַתְּלוּיֹת בָּאָרֶץ קען מען גאָרנישט [מקיים זיין בזמן הזה]. און טאָקע די גאַנצע פרשה, די מצוה פון ביכורים. ס'איז דאָ מִצְוֹת וואָס מ'קען גאָרנישט טון [בפועל], די מצות התלויות בארץ, און נאָך אַנדערע מצות [וואָס] אנשים פרטיים דערגרייכן נישט דערצו^ט.

שצריך מקודם לחשוב דרכיו וליראה 'במחשבה', ואח"כ וְאֲשִׁיבָה רִגְלִי אֶל עֲדָתִיךָ, היינו לתורה ועבודה, לקיים בפועל ממש. יתן ה' שנזכה לקיים את כל מצות ה' ולעבדו 'בפועל' 'ובלב שלם', כן יהי רצון אמן.

^ח מכאן הוא ההמשך על הריקארדינג.

^ט עיין בהקדמת ספר החינוך וז"ל: יש מצות הנהוגות בזמן הזה והם בין כולם שש"ט, ויש מאלה הנהוגות שלא יתחייב בהן האדם כי אם בסיבה, ופעמים שלא תבא הסיבה לו לאדם בכל ימיו וכו', והן בין כולם צ"ט. אבל אותם מצות שחייבין בהם כל אדם מישאל מבלי שיתחדש בו סיבה בעולם, הם בין כולם מאתים ושבעים, וסימנם אָנִי יִשְׁנֶה וְלִבִּי "ער" (שיר השירים ה, ב), מהם מ"ח עשה, ורכ"ב לאוין. - [ועיין עוד בחובת הלכות שער אהבת ה' פ"ז ד"ה ומן התימה], ובהקדמת דרך פקודיך].



יח

ביאור האור החיים הק' - בפסוק היום ה' אלקיך מצוה
לכאורה צ"ב אומרו "היום ה' מצוה"

[אמנם גם מצות כאלה יכולין לקיים ע"י לימוד הלכותיהם, וע"י הצפייה והקבלה לעשותם כשיוכלו לקיימן בפועל].

[ווי] ס'שטייט אין אור החיים הקדוש [בפרשתן], אויף [דעם פסוק] היום ה' אלקיך מצוה לעשות (כו, טז), וואס איז דער "היום ה'", וואס הייבט ער נישט אן [ה' אלקיך] 'מצוה לעשות', וואס דערמאנט ער עפעס "היום ה'".

יט

ומה שרש"י מפרש שבכל יום יהיו בעיניך כחדשים, עדיין קשה
למה הזכיר זאת בכאן דייקא, לאחר מצות ביכורים ומעשרות

[והנה] רש"י זאגט [לפרש לשון "היום הזה", דבא לומר כי בכל יום] יהיו בעיניך כחדשים
כאילו בו ביום נצטוית.

[אבל אכתי צריך ביאור, שהרי] ס'שטייט דאך ערגעץ אנדערש אויך, ושמרתם ועשיתם
מצותי, ביי אלע מצות מוז דאך דאס זיין אזוי [שהיו בעיניך כחדשים. ולמה דייקא בכאן אמר
כן, לאחר מצות ביכורים ומעשרות].

כ

אמנם האור החיים הק' מפרש, והכוונה דאך ביום הזה כחדשים עדיין במדבר ואי אפשר לקיים מצות ביכורים בהיותם
עדיין במדבר, מ"מ נצטוו תיכף לעסוק בהלכותיה, ולקבל על עצמם קיום המצוה, ולזה אמר "היום ה' אלקיך מצוה
ברענגן זיי דעם פֿשט, זאגט דער אור החיים הקדוש" [בכוונת] היום ה', וואס איז
דער "היום הזה" ה' אלקיך מצוה לעשות.

זאגט ער אזוי:

זאגט ער, דער אמת איז דאך דא מצות וואס מ'קען הערשט מקיים זיין [נאך]
לאחר ירושה ושיבה, ווי מצות ביכורים, און אנדערע זאכן. האט דער בורא כל
עולמים געזאגט, אפילו ווילאנג מ'קען נישט מקיים זיין [בפועל], זאל מען "לערנען"
אָבער די דינים [ובזה יהא נחשב כאילו קיימו אותם].

[איבערדעם] זאגט ער "היום הזה" ה' אלקיך מצוה לעשות את החקים האלה,
מ'קען אין 'דעם טאָג' שוין עוסק זיין אין דער הלכה.
אזוי איז דא מפרשים וואס זיי טייטשן דעם "היום הזה".

כא

ביאור המשך הפסוק: היום הזה מצוה "לעשות"

ברש"י מפרש הפסוק וילכו ויעשו בני ישראל, דמשקבלו עליהם לעשות, מעלה עליהם הכתוב כאילו כבר עשו

נאך אויף דעם מצוה "לעשות" קאן מען מוסיף נופך זיין, [דהכוונה] אזוי ווי רש"י
זאגט (בא יב, כח) [על הפסוק] וילכו ויעשו בני ישראל^א, ביי די מצוה פון קרבן פסח. וואס

^א באור החיים הק' (כו, טז): היום הזה וגו'. וכי היום הוא מצוה, והלא כבר צוה בהר סיני. ורש"י ז"ל פירש בכל
יום יהיו בעיניך חדשים. ונראה שכוונת הכתוב היא על זה הדרך, לפי שכל התורה צוה אותה ה' בהר סיני, בין
דברים שיש בהם קום עשה באותו זמן, בין דברים שאינם בקום עשה אלא לאחר זמן, כאותם האמורים בפרשה
זאת, ביכורים ומעשרות, שאינם נוהגים אלא בארץ, וצוה ה' אותם הגם שלא היה זמנם, מטעם כדי ללמוד
אותם, ולקבל שכר על קבלתם. ואמר להם משה, כי הן היום מצוה אותם 'לעשות' החוקים האלה, שהם ביכורים
ומעשרות, שעד היום נצטוו ללמוד דיניהם לבר, והיום הזה מצווה אותם לעשות, כי הגיעו לארץ. ותיבת היום
לא דוקא, אלא זכר זמן המוכן בשם היום הזה.

^א ברש"י שם: וילכו ויעשו וגו'. וכי כבר עשו, והלא מראש חודש נאמר להם. אלא מכיון 'שקבלו' עליהם,
מעלה עליהם הכתוב כאילו 'עשו'.



איז דער וילכו ויעשו, מ'האט דאך הערשט בעשור לחדש גענומען דעם פסח [והציווי היה בראש חודש, ומיד נאמר וילכו ויעשו]. זאגט רש"י משעה שקבלו עליהם [מעלה עליהם הכתוב כאילו כבר עשו].

[ולכן אמר הכתוב כי] תיכף וילכו ויעשו בני ישראל, אויף די "קבלה" [שקיבלו עליהם] אויף דער הלכה וואס זיי האבן דעמאלטס געהערט די דינים, זיי האבן געהערט די מצוה פון קרבן פסח, מ'זאל עס שוין נעמען פון בעשור, [מיט דעם] האבן זיי 'שוין' געטון פון דעמאלטס אן [מראש חודש ניסן].

כב

וכמו כן יש לפרש בפסוק זה "היום הזה" ה' אלקיך מצוך "לעשות", דאס יקבלו עליהם "היום הזה" לקיים המצוה כשיכנסו לארץ, יהא נחשבו כאילו כבר "עשו" עתה המצוה

דעס קען זיין דער פשוט אין פסוק, "היום הזה" ה' אלקיך מצוך "לעשות", טאקע אין דעם טאג הייסט אז מ'האט שוין געטון, דאס הייסט שוין געטון [ווייל] משקבלו עליהם איז שוין וילכו ויעשו. [און ווייל] מ'האט עוסק געווען אין דער הלכה. [ווי] רש"י זאגט ארויס אזוי דעם פשוט אינעם פסוק [שבפרשת בא, וא"כ על דרך זה יכולין לפרש גם הפסוק היום הזה מצוך לעשות].

טאקע מיט די דיבורים וואס דער אור החיים הקדוש זאגט [לפרש אומרון] "היום הזה" אויפן לימוד, טאקע דעס איז מצוך "לעשות".

כג

ועל דרך זה יתפרש הכתוב אם תקח אִמְרֵי וּמִצְוֹתֵי תִצְפֶּן אֹתָהּ, דאף המצות שאי אפשר לקיימן בפועל, ישתוקק במצפון הלב לקיימן, ויעסוק בהלכותיהם

דאס קען זיין דער פשוט בני אם תקח אִמְרֵי וּמִצְוֹתֵי תִצְפֶּן אֹתָהּ. [ווייל] לכאורה וואס הייסט תקח אִמְרֵי, ס'איז דאך דא אויכעט אזעלעכע מצות וואס מ'קען נישט טון בפועל. נאר וּמִצְוֹתֵי "תִצְפֶּן" אֹתָהּ, באהאלטן, אין פנימיות הלב, [צו] 'וועלן' די מצוה [אפילו] וואס מ'קען נאכנישט מקיים זיין [בפועל], דורך אם תקח אִמְרֵי [שילמדו הפרשה וההלכה].

דעם וואס מ'טוט בפועל דאס זעט מען, דעם זעט מען [דאך] מיט די עיני בשר [ואינו צפון בלב]. נאר ער מיינט, אז די מצות וואס מ'קען נישט טון בפועל, און מ'האט דערויף השתוקקות און מ'ווארט דערויף², און מ'איז עוסק אין דער הלכה³, [וואס] על כל פנים איז דאך די מעשה המצות נאר אין פנימיות הלב, [וואס] אין לך דבר הצפון [יותר] מזה, ווי די גמרא זאגט⁴ אין אדם יודע מה שבלב חבירו, דעם ווייסט מען דאך גארנישט. אזוי ווי ס'שטייט דאך⁵ אז דער בורא כל עולמים אליין איז אויף דעם מעיד.

² כאומרו וּמִצְוֹתֵי "תִצְפֶּן" אֹתָהּ. [וכהוספת רבינו על דברי האור החיים הק'].

³ כאומרו אם תקח אִמְרֵי. [וכדברי האור החיים הק'].

⁴ בגמרא פסחים (נד:): תנו רבנן, שבעה דברים מכוסים מבני אדם. אלו הן, יום המיתה, ויום הנחמה [פירש"י: של כל אדם, מתי יתנחם מדאגתו], ועומק הדין [הרוב טועים בו, אי נמי עומק הדין העתיד], ואין אדם יודע מה בלבו של חבירו, ואין אדם יודע כמה משתכר, ומלכות בית דוד מתי תחזור, ומלכות חייבת מתי תכלה.

⁵ ברמב"ם (תשובה ב, ב): ומה היא התשובה, הוא שיעזוב החוטא חטאו ויסירו ממחשבתו ויגמור בלבו שלא יעשה עוד וכו', וכן יתנחם על שעבר וכו', ויעיד עליו יודע תעלומות שלא ישוב לזה החטא לעולם.

כד

ישוב קושיא ז

וזה שדרשו במדרש, אתם 'צופנים' לי תורה ומצות בעולם הזה, דהיינו בדמיוני הלב אתם משתוקקים לקיים המצות, אף אותן שאינם יכולין לקיימן בפועל. ועל זה אני צופן לכם שכר טוב לעולם הבא

איבערדעם זאגט ער דאָ [במדרש] אַם תִּקַּח אֲמָרִי וּמִצְוֹתַי תִּצְפֶּן אֹתָךְ, [ומפרש המדרש] אַז דער בורא כל עולמים זאגט אַתֶּם 'צופנים' לי תורה ומצות, אינעם מצפון הלב טוט עטס אסאך תורה ומצות וואָס מ'קען נישט דערגרייכן צו טון. און דער בורא כל עולמים איז דאָך אָבער אַ בוחן פֿלִיּוֹת וְלֵב, ער ווייסט די מצפוני הלב, איז ער דערויף צופן דעם שִׁכָּר טוֹב [אויף] לְעוֹלָם הַבָּא.

כה

ועל זה מסיים המדרש: שנאמר מה רב 'טובך' אֲשֶׁר 'צפנת' לִירֵאָיָךְ, דקאי על שכר עולם הבא הצפון, עבור היראה והשתוקקות המצות הצפונה בלב

[ומסיים המדרש] שנאמר מה רב 'טובך' אֲשֶׁר 'צפנת' לִירֵאָיָךְ, דער טוב אֲמִיתִי אויף לעולם הבא, וואָס מ'באקומט הערשט שכר לעולם הבא, אויף דעם אַם תִּצְפֶּן לִי.

כו

ביאור המשך הפסוק: פִּעֲלָתָ לַחֲסִים כִּךְ נִגְדַּ בְּנֵי אָדָם

מבואר ברמב"ם, דעל מצות שבין אדם לחבירו מקבלים שכר גם בעולם הזה

אָבער [בני מצות] בֵּין אָדָם לַחֲבִירוֹ איז דאָך נישט פֿאַרהאַנדן קיין מַחֲשָׁבָה, דאָס איז דאָך מִצְוֹת וואָס מ'דאַרף טון, [וואָס] דאָס מוז מען טון בפועל [כדי שחבירו יקבל הטובה ממנו, דאס לא כן לא שייך המצוה. און] אויף דעם אַרױף זאָגט דאָך דער רמב"ם אין פֿירוש המשנה^{טו}, [אַז] אויף מִצְוֹת שְׂבִין אָדָם לַחֲבִירוֹ האָט מען שִׁכָּר [אויך] בעולם הזה, אַזױ זאָגט ער דאָרטן אויף די משנה אין [מסכת] פאה"י.

כז

ולזה אמר 'פִּעֲלָתָ לַחֲסִים כִּךְ נִגְדַּ בְּנֵי אָדָם', דעל קיום מצות שבין אדם לחבירו, דבזה לא סגי מחשבה רק צריך שיעשה בפועל, על זה מקבלין שכר בפועל גם בעולם הזה

[ולזה ממשיך הכתוב ומסיים] 'פִּעֲלָתָ לַחֲסִים כִּךְ נִגְדַּ בְּנֵי אָדָם', דעס גיט מען דאָ

^{טו} בפירוש המשניות להרמב"ם (פאה א, א): מה שאמר (במשנה) אוכל פירותיהן [בעולם הזה] והקרן קיימת לו [לעולם הבא], מה שאומר לך, כי המצות כולן נחלקין בתחלה על שני חלקים, החלק האחד במצות המיוחדות לאדם בנפשו, במה שיש בינו ובין הקב"ה, כגון ציצית ותפילין ושבת ועבודה זרה, והחלק השני במצות התלויות בתועלת בני אדם קצתם עם קצתם, כגון אוהרה על הגניבה והאונאה והאיבה וההנטירה, וכגון הצווי באהבת איש את חבירו, ושלל יסית אדם להזיק לחבירו, ואל יעמוד על דם רעהו, וכבוד אבות והחכמים שהם אבות. וכשיעשה האדם המצות המיוחדות לנפשו, מה שיש בינו ובין בוראו, תחשב לו לצדקה, ויגמלהו הקב"ה עליה לעולם הבא, כמו שנבאר בפרק חלק (סנהדרין פ"י מ"א). וכשיעשה האדם המצות התלויות בתועלת בני אדם זה עם זה, כמו כן תחשב לו לצדקה לעולם הבא, לפי שעשה המצות, וימצא טובה [גם] בעולם הזה, בעבור שנהג מנהג הטוב בין בני אדם. כי כשינהג מנהג היה וינהגו אחרים כמנהגו, יקבל כמו כן שכר מהענין ההוא. וכל המצות שבין אדם לחבירו נכנסות בגמילות חסדים [שחושב שם במשנה], ושים לבך עליהם כי כן תמצאם, שהרי הלה הזקן (שבת לא). כשאמר לו הנכרי למדיני תורה על רגל אחד, אמר לו דעלך ביש לחברך לא תעביר. וכשתחקור על הענין הזה תמצא תלמוד תורה שקול כנגד הכל [כמבאר שם במשנה], כי בתלמוד תורה יזכה האדם לכל זה, כמו שביארנו בתחלת דברינו (בהקדמה לסדר זרעים) שהתלמוד מביא לידי מעשה.

" ועיין עוד קרוב לזה לחלק בין שכר המחשבה שהוא בעולם הבא, לשכר המעשה שהוא בעולם הזה, בחובת הלבבות (שער הבטחון פ"ד) וז"ל: כי המעשה הטוב מתחלק לשני חלקים, ממנו נסתר, אין משקיף עליו זולת הבורא, כחובות הלבבות והדומה להן, וממנו נראה על האברים, איננו נסתר מן הברואים, והן המצוות הנראות על האברים. והבורא יתברך גומל על המעשה הנראה על האברים בגמול 'נראה' בעולם הזה, וגומל על המעשה הצפון והנסתר בגמול 'נסתר', והוא גמול העולם הבא. ועל כן זָכָר דוד ע"ה במלה שמורה על הענין, כמו שאמר מה רב טובך אֲשֶׁר 'צפנת' לִירֵאָיָךְ. וכן דרך העונש הנראה והנסתר, כדרך הגמול.

'בפועל' [בעולם הזה], דעס זעט מען אן [דעם שכר] טאקע דאָ בעולם הזה, נישט אָשר 'צפֿנת' [לעולם הבא]^י.

כח

אָבער על כל פנים דעס קען זיין [בכוונת המדרש שאמר הקב"ה] אַתֶּם צופֿנים לי, דאָס קען זיין דער פֿשט [אַתֶּם] 'צופֿנים' לי תורה ומצות.

כט

ישוב קושיא ח

המדרש מביא כל זה על הפסוק וְלֹא נָתַן ה' לָכֶם לֵב לְדַעַת, שנאמר להם בסוף הארבעים שנה [און] דער מדרש זאגט עס אויף 'דעם פסוק', דאָ וואו משה רבינו האָט געזאָגט געזאָגט וְלֹא נָתַן ה' לָכֶם לֵב לְדַעַת וְעֵינַיִם לִרְאוֹת עַד הַיּוֹם הַזֶּה, [און] דעמאָלטס אין שנת הארבעים, פאַר משה רבינו'ס הסתלקות, זענען זיי הערשט געקומען אויף דער בחינה.

ל

דאָף שהיו דור דיעה, וכל הכלל ישראל באים בזכותם לדורות, מ"מ עדיין היה חסר להם מהשלימות לפי ערכם, עד סוף הארבעים שנה

[דהנה] לכאורה ס'איז דאָך [געווען] א דור דיעה, [שעליהם נאמר] [ימ"ב, ב.] זְכַרְתִּי לָךְ חֶסֶד נְעוּרֶיךָ לְכֶתֶךָ אַחֲרֵי בְּמַדְבַּר בְּאַרְץ לֹא זְרוּעָה.

זְכַרְתִּי לָךְ חֶסֶד נְעוּרֶיךָ, אזוי ווי די גמרא זאגט דאָך^ט אחרים באים בזכותם [הם עצמן לא כל שכן], פון דעם איז דער גאנצער כָּלל [זוכה], דער גאנצער כָּלל יִשְׂרָאֵל ווערט דאָך מיט דעם [געהאָלפֿן], דער בורא כל עולמים העלפט זיי [ווייל] ער געדענקט דעם חֶסֶד נְעוּרֶיךָ דעמאָלטס ווען לְכֶתֶךָ אַחֲרֵי בְּמַדְבַּר.

און אף על פי כן [שטייט און] ביז דעמאָלטס [איז געווען] לֹא נָתַן לָכֶם לֵב [לְדַעַת וְעֵינַיִם] לִרְאוֹת, [כאָטש] ס'איז דאָך קיינמאָל נישט געווען אזא דור דיעה, און בְּעֵלֵי הַשָּׂגָה. ווייל קיין 'שלימות' איז עס נישט געוועזן ביז דעמאָלטס, וְלֹא נָתַן ה' לָכֶם לֵב לְדַעַת עַד הַיּוֹם הַזֶּה, זענען זיי הערשט צוגעקומען הערשט דעמאָלטס.

לא

ומכל מקום כיון שבכל הארבעים שנה, השתוקקו במחשבתם לזכות להשלימות שהגיעו לבסוף, על כן גם כל העבודה והמצוות שעשו בכל המ' שנה, נחשב להם כאילו קיימו אותם בשלימות הראוי שהגיעו להם לבסוף

פונדעסטוועגן אָבער, די אַלע מַצּוֹת, די עֲבוּדָה וואָס זיי האָבן געדינט דעם באַשעפֿער 'ביז דעמאָלטס', דעס איז שוין גערעכנט געוואָרן אזוי ווי ס'העט געווען מיט דער זעלבער הַשָּׂגָה וואָס ס'איז געווען דערנאָכדעם, ווען ס'איז שוין געווען לֵב לְדַעַת וְעֵינַיִם לִרְאוֹת וְאֶנְיָנִים לְשִׁמְעַ.

^י ולדרכינו, תחלת הפסוק מה רב טובך אָשר צִפֿנת לִירֵאִיךָ, זה מיירי במצות שבין אדם למקום, ובשכר עולם הבא. וסוף הפסוק פֿעֻלַת לְחַסִּים בָּךְ נִגְדַּךְ בְּנֵי אָדָם, זה מיירי במצות שבין אדם לחבירו, ובשכר עולם הזה. ועיין בחינה זו גם בייטב לב [חיי שרה, ד"ה עוד ביאור] וז"ל: דאיתא סוף פ"ק דקדושין (מ.) אלו דברים שאדם אוכל פירותיהם בעולם הזה והקרן קיימת לו לעולם הבא, כיבוד אב ואם וגמילות חסדים והבאת שלום כו', עיין שם בפירוש רש"י [ד"ה רב איתי]. והן הן דברי הרמב"ם ז"ל בפירוש המשניות ריש פרק קמא דפאה וכו', הובא בתוספות יום טוב (ריש פאה). ועל פי זה פירשתי מה רב טובך אָשר 'צִפֿנת' לִירֵאִיךָ לעולם הבא, שהוא ענין בין אדם למקום, פֿעֻלַת 'פעולה בעולם הזה' לְחַסִּים בָּךְ, זה על אותן המצוות שהם נִגְדַּךְ בְּנֵי אָדָם, בין איש לרעהו:

^ט בגמרא סנהדרין (ק:) : תנו רבנן, דור המדבר אין להם חלק לעוה"ב וכו', דברי רבי עקיבא. רבי אליעזר אומר באין הן לעוה"ב, שנאמר (תהלים נ, ה) אֶסְפוּ לִי חֲסִידֵי כְרֶתִי בְּרִיתִי וכו'. אמר רבה בר בר חנה אמר רבי יוחנן, שבקה רבי עקיבא לחסידותיה, שנאמר (ימ"ב, ב.) הִלֵּךְ וְקָרָאתָ בְּאָזְנֵי יְרוּשָׁלַיִם לֵאמֹר (נפה אפר ה') זְכַרְתִּי לָךְ חֶסֶד נְעוּרֶיךָ אֲהַבַת בְּלוֹלֶתְךָ לְכֶתֶךָ אַחֲרֵי בְּמַדְבַּר בְּאַרְץ לֹא זְרוּעָה, ומה אחרים באים בזכותם, הם עצמן לא כל שכן.

[ווייל] אפילו ווען ס'איז נאך 'נישט' געווען, ס'איז נישט געווען [פריער דער] לב לידעת, אבער אַ השתקקות [שיזכו לקיום המצות בגדול השגה זו] איז דאך געווען, אין די מצפונת לב, די בחינה פון אַתם צופנים לי. [על כן] לויט די פנימיות [המחשבה שבלב] רעכנט מען עס שוין פון 'פריער', פון פאראויס, [כאילו כבר קיימו מאז באופן הנעלה והשלימות].

לב

ולכן מביא המדרש לכאן, ענין הפסוק ומצותי "תצפן" אתה, דימירי ממה שמקיימים המצות במצפון הלב, וכמו שדורש שם במדרש

איבערדעם, דאָס קען זיין, איבערדעם ברענגט דאָס צי דער מדרש אויף דעם פסוק ולא נתן ה' לכם לב לידעת ועינים לראות, [אז] מ'רעכנט [לויט] אַם תִּקַּח אֶמְרֵי וּמִצְוֹתַי "תִּצְפֹּן" אֶתְּךָ. פאַרשטייט מען דעם מדרש.

לג

ישוב הקושיות בתחלת הפרשה

ישוב קושיא ג

כוונת הכתוב "וְהָיָה" כִּי תָבֹא אֶל הָאָרֶץ, דאָפּ שבעפעל יהיה זה רק בעתיד, מ"מ גם עתה יכולין לקיימם ע"י עסק התורה וע"י מחשבת הלב והשתוקקותו על קיום המצוה בעתיד, וכמו שמסיים להלן "היום הזה" ה' אֱלֹקֶיךָ מִצְוָה לַעֲשׂוֹת מיט דעם קאָן זיין, דאָס איז [דער] פֿשט [בפסוק] "וְהָיָה" כִּי תָבֹא אֶל הָאָרֶץ. אַזוי ווי ער זאָגט ווייטער אויף ביכורים [היום הזה] ה' אֱלֹקֶיךָ מִצְוָה לַעֲשׂוֹת, "הַיּוֹם הַזֶּה" איז שוין די מִצְוָה.

איבערדעם זאָגט ער [בתחלת הפרשה] וְהָיָה כִּי תָבֹא, ס'וועט זיין כִּי תָבֹא אֶל הָאָרֶץ, זאָלסטו וויסן אַז פון היצט אָן ביסטו שוין מקיים די מִצְוָה, מ'איז שוין מקיים די מִצְוָה פון היצט אָן [ע"י מצפון הלב] מיט דעם וואָס ס'וועט זיין שפעטער [בפועל]. וואָרן מ'הייסט דאָך [שוין היצט], מ'האָט דאָך דאָ געהייסן 'שוין' עוֹסֵק זיין אין דער הִלָּכָה, ווי דער אור החיים הקדוש זאָגט אויף הַיּוֹם הַזֶּה ה' אֱלֹקֶיךָ מִצְוָה.

לד

ישוב קושיא ד-ה

וזהו כוונת הספרי אין "וְהָיָה" אלא "מִיָּד", דמה שנאמר והיה, הכוונה לקיימו מיד במצפון הלב, ע"י הלימוד והשתוקקות על מה "שיהיה" בעתיד

דעס זאָגט דאָ דער ספרי, אין "וְהָיָה" אלא "מִיָּד", כאָטש ער זאָגט וְהָיָה [בלשון עתיד] מיינט ער מִיָּד, ווייל אויף דעם אַרְוִיף וואָס ס'וועט זיין [בעתיד], איז מען עס 'אַזוי' מקיים [תיכף ומיד, ע"י מצפון הלב ולימוד ההלכה].

לה

ישוב קושיא ו

ובזה יובן המשך הספרי, עֲשֵׂה מִצְוָה זו שבעבילה תכנס לארץ. והקשה ההפלאה והחתם סופר, דהלא פסוק זה מיירי לאחר שכבר נכנסו לארץ

פאַרשטייט מען מיט דעם [דעם] וואָס דער ספרי זאָגט [ווייטער], עֲשֵׂה מִצְוָה זו שבעבילה תכנס לארץ.

פרעגט דער חתם סופר^כ די קשיא וואָס דער הפלאה^{כא} פלאָגט זיך, וואָס הייסט

^כ בדרשות חתם סופר (דף שמו). [לאחרונה (בשנת תשנ"ו) נדפס גם בחתם סופר על התורה (ליקוטים, ריש פרשת)].

^{כא} בפנים יפות (ריש פרשת): וְהָיָה כִּי תָבֹא אֶל הָאָרֶץ, בספרי עשה מצוה האמורה בענין שבעבירה תכנס אל הארץ. לכאורה אינו מובן. וכדאי לישנא איתא בקידושין (דף לו:.) גבי תפילין ופטר חמור, עשה מצוה זו

מ'זאָל טון די מצוה שבשבילה תכנס, די מצוה קאָן מען דאָך הערשט טון [נאָר] לאחר ירושה וישיבה ווען מ'איז שוין "דאָרט" [שכבר נכנסו לארץ], איז [דאָך] נישט שייך צו זאָגן דאָס לשון פון ספרי, תיכנס בשבילה.

לו

אבל לדרכינו אתי שפיר, כי תחלת הפסוק מיידו במצות ביכורים שקיימו במדבר ע"י הלימוד וע"י הרצון שבלב, ולזה אמר דאם תקיימו באופן זה, אז בשבילה תזכו ליכנס לארץ ולקיים אותה גם בפועל

נאָר לויט דעם [שביארנו], אַז דאָס איז דער פֿשט [פון] וְהָיָה, אֵין וְהָיָה אלא מִיד, אַז מ'טוט 'שוין' [בבחינת] וּמִצְוֹתֵי תִצְפֶּן אֹתָהּ, איז 'שוין' דער וַיִּלְכוּ 'וַיַּעֲשׂוּ'. לויט דעם איז רעכט אַז עֲשֵׂה מצוה זו שבשבילה תכנס לארץ, דורך דעם וואָס מ'לערנט תּוֹרָה, און דאָס הייסט שוין "מִיד", מיט דעם וואָס מ'האָט מִקְבֵּל געוועזן צו מקיים זיין די מצוה, מיטן לִימוד הַתּוֹרָה און מיטן רָצוֹן [נחשב כאילו כבר עשו וקיימו מצוה זו], ממילא [איז] בשבילה תכנס לארץ.

לז

ישוב קושיא א-ב

ולזה אמר אחר כך "וְלִקְחָתָּ" עם ו' המוסף, דמתחילה דיבר הכתוב במצות ביכורים שמקיימים במחשבה, ועתה בא לצוות על קיום המצוה במעשה, דלאחר ירושה וישיבה צריך ליקח הביכורים בפועל, כי בזמן שאפשר לקיים בפועל אז לא סגי לקיימו במחשבה לחוד

איבערדעם כאַפּט ער אָן, איבערדעם שטייט [עם ו' המוסף] אַז "וְלִקְחָתָּ" מִראשִׁית. ווייל דאָס איז אַן עקסטערע זאָך, וְלִקְחָתָּ זאָלסט נעמען [בפועל, לאחר שיכנסו לארץ]. 'ביז היצט' [בפסוק ראשון] האָט ער דאָך געזאָגט [דעס] וואָס מ'איז מקיים במחשבה [אף בהיותם במדבר, על דרך] וּמִצְוֹתֵי תִצְפֶּן אֹתָהּ, [וכרמוז באומרו "והיה" כי תבוא] אֵין וְהָיָה אלא מִיד, אפילו מ'איז נאָכנישט געגאנגען אַהין. [ועתה בפסוק שני] 'היצט' הייבט ער אָן [כשמקיימים בפועל, ווען] מ'ברענגט עס שוין צום כהן, ס'איז געקומען דערצו מ'זאָל בפועל [נעמען ביכורים], הייבט זיך אָן אַ נייע זאָך "וְלִקְחָתָּ", מ'נעמט עס שוין. דאָס איז אַן עקסטערע זאָך וְלִקְחָתָּ מִראשִׁית כָּל פְּרֵי הָאֲדָמָה, ווען ס'וועט מעגליך זיין בפועל, מוז מען עס טון בפועל.

[ווייל] 'דעמאָלטס' אז מ'וועט בלייבן נאָר במחשבה, איז נישט גוט. דעמאָלטס ווען מ'קען עס שוין [מקיים זיין], ווען מ'קען עס טון בפועל.

לח

דער וּמִצְוֹתֵי תִצְפֶּן אֹתָהּ, במצפון הלב, דאָס איז נאָר ווען מ'קען נאָכנישט. [אזוי ווי] דער בורא כל עולמים האָט געגעבן דאָרט ביי קרבנות וּנְשָׁלְמָה פְּרִים שְׁפָתֵינוּ (הושע יד, ג), [דכל העוסק בתורת הקרבנות נחשב כאילו הקריבם]. אָבער ווען ס'איז אָבער הַמִּזְבֵּחַ בְּנוֹי, אויף דעם וואָס ס'שטייט מ'דאָרף ברענגען אַ קרבן, קאָן מען נישט [יוצא זיין] מיט וּנְשָׁלְמָה [פְּרִים שְׁפָתֵינוּ], מ'איז דעמאָלטס מחוייב טאָקע עס צו ברענגען [בפועל].

אָבער 'אָזוי' [כשאין המזבח בנוי], וואָס זאָל מען טון ווען מ'קען נישט, [איז] מִצְוֹתֵי תִצְפֶּן אֹתָהּ, איז מען עס מקיים אָזוי אַרומער .. [ועל זה נאמר] וְהָיָה "מִיד".

שבשבילה תכנס לארץ, [ושם ניהא] שנתחייבו בתפילין ופטר חמור במדבר, שבזכותם נכנסו לארץ, אבל גבי "ביכורים" לא נתחייבו אלא לאחר ירושה וישיבה, לא שייך "שבשכרה תכנס לארץ", שהרי כבר נכנסו.



לט
סיום התורה

וואס זאל מען שוין זאגן אצינד ביימינו, מ'האט נישט דער כח, ס'איז נישטא קיין דעת. - המסת הגדולות, האותות והמופתים, ולא נתן ה' לכם לב לדעת ועינים לראות ואזנים לשמע.

דורך די גרויסע הסתרה, די הסתרת פנים, אז [אפילו] דברים גלויים לכל איז פארשטעלט פון די אויגן²², דורכן כח היצר, [שמביא] דער סמיות עינים, וואס מ'זעט נישט דעם אמת.

מ

אפילו פארן דור דעה האט מען געזאגט ולא נתן ה' לכם לב לדעת ועינים לראות, אזוי ווי אין פסוק שטייט. [כל שכן] בעונינו הרבים וואס זאל מען נאך זאגן [היינט] אין שפלות המצב, ווען ס'איז א געוואלדטיגער הסתרה.

דעמאלטס האט מען געזען אלעס עין בעין²³, און 'דאך' האט מען [נאך] געברויכט צו זיין א בעל השגה. [וואס כן] וואס זאל מען זאגן היצט דעם גרויסן שפלות, ווען מ'האט די גרויסע געוואלדיגע הסתרה, הסתרת בתוך הסתרה, איז מען אודאי אין דער בחינה [פון] ולא נתן לכם לב לדעת ועינים לראות ואזנים לשמע.

מא

נאר וואס זשע דען איז דא? אידן זאלן האפן צום באשעפער!
ומצותי תצפן אתך. אין מצפון הלב, אין פנימיות, זאל מען משתוקק זיין צום בורא כל עולמים אליינס!

און וואס מ'קען [יא טון], ברויך מען טון [בפועל]!
און דאס איבעריגע [מה שאין יכולין בפועל], דארף מען נאר משתוקק זיין אין מצפון הלב, ומצותי תצפן אתך.
דאס איז די עצה פאר אונז.
דאס איז דער גאנצער כח, [דעס] וואס מ'האפט צום באשעפער!

מב

איבערהויפט קומען דאך היצט טאקע די הייליגע טעג, וואס מ'האף מיר פאר א שנת ישועה, א שנת גאולה וישועה.
אין דעם גרויסן שפלות, [וואס] אויף דעם אליין איז נישטא קיין 'דעת', אז מ'זאל האבן 'הכנה' טאקע באמת, אויף די הייליגע טעג.

²² וז"ל רבינו ביואל משה (ב, קכא): והכתוב אומר (שמואל א' טז, ז) האדם יראה לעינים וה' יראה ללבב, שבדאי אי אפשר לשום אדם לידע מה בלב חבירו ומצבו הפנימי, וזהו דבר שאינו נראה לעינים, אבל מה שאפשר לראות בעינים היה רואה האדם. אבל עכשיו בעוה"ר [יש] סמיות עינים בעולם, ואין רואים ואין מבינים אף דבר הנראה לעינים. ועל דרך שאמרו במדרש רבה סדר וירא פרשה נ"ג סימן י"ד על הכתוב ויפקח אלקים את עיניה (וירא כא, יט), אמר רבי בנימין, הכל בחזקת סומין עד שהקב"ה מאיר את עיניהם, מן הכא, ויפקח אלקים את עיניה [ותרא פאר מים] ותלך ותמלא את החמת. ופירשו המפורשים, מדלא כתיב שנברא באר, אלא שראתה אותו, ועל כרחך שהיה לפניו אלא שלא ראתה אותו, עד שהאיר ה' עיניה. וצריך לומר לפי זה, דמה שאמר הכתוב האדם יראה לעינים, גם זה אינו אלא אחר שמאיר הקב"ה את העינים, וגם אז אינו רואה ללבב, ובחשכת העתים בזמן הזה בעוה"ר הכל בחזקת סומים ואין רואין כלל מה שלפניהם, אלא שלפעמים ברוב סייעתא דשמיא מאיר השי"ת את העינים לראות מה שאפשר לראות בעיניו, ולאו כל אדם זוכה לזה.

²³ וכמבואר בפסוק (שלא יד, יד): כי אתה ה' בקרב העם הזה אשר עין בעין נראה אתה ה' ונענך עמד עליהם וגו'.



מג

היצט זעמיר אין דעם חודש אלול, וואָס אידן האָבן געהאַרעוועט [באלו הימים] – אידן פון די פריערדיגע צייטן, – מיט אַן עבֹדָה חֲצוֹנוֹת [בפועל ובמעשה] און עבֹדָה פְּנִימִיּוֹת [במחשבה ובמצפון הלב] בַּאֲמָת.

מד

אַצינד זעמיר אין שְׁפֵל הַמַּצֵּב, [אַבער] מ'ווארט מיט די גרויסע תְּשׁוּקָה, אויפֿן גרויסן התעוררות פונעם רצון הַעֲלִיּוֹן, וואָס אידן ברויכן געהאַלפן ווערן, מיט בִּיאַת הַמָּשִׁיחַ.

מה

ברכת הקודש

מ'זאָל מיר שוין זוכה זיין, מ'זאָל שוין זוכה זיין שוין צו דערלעבן און צו זען יְשׁוּעָתָן שֶׁל יִשְׂרָאֵל, און הַתְּגָלוֹת כְּבוֹד שָׁמַיִם. מ'זאָל זוכה זיין זיך מְקַדֵּשׁ וּמְטַהֵר צו זיין.

ס'זאָל שוין נִשְׁפָּע ווערן די אַמְת'דיגע תְּשׁוּקָה^{כה}.

אויף דעמאַלטס [לעתיד לבא] איז געזאָגט געוואָרן וְעַמְּךָ כָּלֵם צִדִּיקִים^{כח} (ישעי' ס, כא), דער וואָס וועט זוכה זיין ווען ס'וועט קומען די ישועה. אז מ'וועט דאָס דערלעבן, וועט מען אַודאי זוכה זיין מ'זאָל זיין בְּמַחֲצִיטָתָן שֶׁל צִדִּיקִים.

מ'זאָל מיר אַלע די זְכִיָּה האָבן יִדְעוּוֹיִל' אַז מ'זאָל האָבן הִרְהוּרֵי תְּשׁוּבָה, מ'זאָל האָבן אַמְת'דיגע הִרְהוּרֵי תְּשׁוּבָה וואָס זענען מִמַּעַמְקֵי הַלֵּב, [על דרך] וּמִצּוֹתֵי תַצְפֵּן אֲתָךְ.

מ'זאָל די זכיה האָבן אידן זאָלן געהאַלפן ווערן.

ס'קומט טאַקע היצט די הייליגע טעג אין וואָס מ'קומט אריין, זאָל מען זוכה זיין, זאָל מען זוכה זיין [צו] די הַשְׁפָּעָה, די הַשְׁפָּעָת קְדוּשָׁה [הנשפע בימים האלו].

מ'זאָל מיר די זכיה האָבן נאָך עפעס מִתְקֵן צו זיין, נאָך ביז דעמאַלטס.

מ'זאָל שוין זוכה זיין אַריינצוגיין אין אַ שְׁנַת יְשׁוּעָה.

אין די הייליגע טעג, זאָל מען די זְכִיָּה האָבן [אז] מ'זאָל זיך אויסבעטן אַ יְשׁוּעָה כְּלָלִית, בְּרוּחוֹתֵי וּבִגְשָׁמוֹת.

מ'זאָל טון תְּשׁוּבָה שְׁלִימָה. – מ'זאָל זוכה זיין לְהִתְרומֶמֶת קֶרֶן הַתּוֹרָה וּיִשְׂרָאֵל, און הַתְּגָלוֹת כְּבוֹד שָׁמַיִם עָלֵינוּ, בַּמְהֵרָה בִּימֵינוּ אַמֵּן.

^{כה} כנראה הכוונה בהמשך לשלאחריו, שאנו נשתוקק כעת במצפון הלב אל מעלת ושלמות העבודה שנעבוד את ה' לעתיד לבא, שאז יהיו כולם צדיקים, ועל ידי זה יהא נחשב גם עתה כאילו היתה העבודה בשלימות ההוא, וכדרך שהיה נחשב עבודת דור המדבר בכל המ' שנה כמעלת העבודה שבסוף המ' שנה, על ידי ההשתוקקות במצפון הלב לזה (וכמבואר לעיל באות לא).

^{כח} וכמבואר במשנה סנהדרין (ז): כל ישראל יש להם חלק לעולם הבא, שנאמר וְעַמְּךָ כָּלֵם צִדִּיקִים לְעוֹלָם יִירָשׁוּ אֶרֶץ נֶצַח מִטְעֵי מַעֲשֵׂה יָדִי לְהִתְפָּאֵר. [וכוונת הלשון לעזה"ב היינו גם לע"ל בעולם התחיה]. וז"ל הרד"ק (ישעי' ס, כא): וְעַמְּךָ כָּלֵם צִדִּיקִים. שיצרף אותם קָל, כמ"ש (זכרי' יג, ט) וְצִרְפָּתִים כְּצִרְף כֶּסֶף, והנשארים יהיו כולם צדיקים וקדושים, כמו שכתוב (ישעי' ד, ג) וְהָיָה הַנִּשְׁאָר בְּצִיּוֹן וְהַנִּתָּר בִּירוּשָׁלַם קְדוֹשׁ יֵאָמֵר לוֹ וגו'. [וכ"ה באברכנאל שם]. ועוד שם (תהלים צב, יד): וְאֵז בִּימֹת הַמָּשִׁיחַ יִכְרְתוּ הַרְשָׁעִים וְיִשְׁאָרוּ הַצִּדִּיקִים, כמ"ש (ישעי' ס, כא), וְעַמְּךָ כָּלֵם צִדִּיקִים וגו', וכולם יהיו עוסקים בחכמה לדעת את ה', כמו שכתוב (שם יא, ט), כִּי מִלֵּאָה הָאָרֶץ דָּעָה אֶת ה'. ועיין עוד בתוספות ישנים (יומא יג, ד"ה הלכה) וז"ל: דלא שייך למיפרך הלכתא למשיחא אלא היכא שיש עבירה בדבר וכו', שהרי זה הדבר אין רגיל להיות [נעתה כלל], שאינו צריך עד ימות המשיח, וגם אז לא יהיה הדבר, "שהיו כולם צדיקים".



♦ תמרים הניעו ראש על צדיק כתמר ♦

ביחד עם כל בית ישראל, ובפרט המקושרים בהאי צדיק כתמר מרן רביה"ק ז"ע, אנו מבכים מרה את פטירתו של האי גאון וצדיק, מרא דכולא שמעתא, התנהג בקדושה ובפרישות, ביראת שמים ובמדות טובות, ענותן ושפל ברך, צדיק מושל ביראת אלקים, חסידא ופרישא, מורה ודאין, גבור כארי לעשות רצון אבינו שבשמים, לא חת מפני כל ועמד על משמרתו כאיתן הלמיש שלא יפרצו שום פרץ בחומת ישראל ובפרט בעניני אמונה וקדושה ובצניעות ובחינוך, שלא יבואו זרים ויחללוהו, גדול בחכמה ובמעשים, כל ימיו לא נח ולא שקט מלהרבות כבוד שמים בעולם.

ממובחר תלמידי רביה"ק ז"ע וממעתיקי שמועתו, ובשליחותו עמד לשרת בעיר מאנטריאל יצ"ו, והעמיד תלמידים לאלפים ביישובו תורת משה, אשר בכל מקום בואם ניכר עליהם רושם היראת שמים שקיבלו מרבם הגדול שהכניס בלבם אהבת ה' ויראת ה', ובמיוחד הכניס בקרבם אש קודש בקשר אמין אל מרן רביה"ק ז"ע, ללמוד תורתו ולילך בדרכו בכל הענינים, ועיניו היו פקוחות בכל העולם להמשיך דרכו של רביה"ק ז"ע ובפרט לחושבי ארה"ק שהיה תמיד מוכן ומזומן לעמוד לימינם עמוד צלותהו וואהבן של ישראל, עושה חסד לאלפים, אביהם של יתומים ושבורי לב, שכחו מי ימלל

הגה"צ רבי משה מנחם פירנויער זצוק"ל הכ"מ

בן הרה"ח רבי משה מנחם ז"ל (ווייס)

דומ"ץ קהל ימב לב דסאטמאר מאנטריאל וריש מתיבתא תורת משה

יצאה נשמתו בטהרה ביום י"ד אלול תשפ"א לפ"ק

הוא הגבר הוקם על, אשר בעסקו כל ימיו בהעמדת הדת על תילה, ובחינוך אלפי תלמידים לתורה ויראת שמים, ובהשרשת והמשכת דרך האמת אשר קיבל מרביה"ק ז"ע בלבות התלמידים ושומעי לקחו, ראה והבין התועלת הגדול והצלת הדור שיש בהוצאת אלו הקונטרסים "לשון קדשו", ובכן פקד עלינו לגשת אל העבודה ולעסוק בקדשים להוציא לאור לפרש ולבאר ולהפיץ דבריו הקדושים שיבואו רבים ויהנו מאור תורתו של רביה"ק ז"ע, וגם עבר בעצמו על הקונטרסים, והרכיב פעמים האיר לנו עינים להבין דברי רבינו, וכל הזמן עמד ואמר לנו גדל, ודרש מאתנו שלא להתרשל מעבודה הקשה שבמקדש, וכל דבר הגדול והקטן נעשו על פי הוראתו, ובכל פעם היה צמא לשמוע מאתנו מהנעשה והנשמע, ובעת שיכלנו לבשר אותו מאיזה הצלחה וכדומה היה שמח בצלחת ומאור פניו.

גם השתתף בעצמו בסכומים נכבדים אף שלא עלה לו בנקל. וגם בתחלת שנה זו תשפ"א בימים הנוראים כששאלנו דעתו איך להתנהג באיזה ענין שעמד על הפרק, שאל אותנו אח"כ באיזה תורה עוסקים כעת, והשבנו שאנו עורכים הדרשה מהושענא רבה תש"ג, ואמר שרוצה לחזק אותנו שלא נתרשל מעבודת הקודש, ורוצה שגם לו יהיה הזכות לקחת חלק בזה, ונרב סכום הגון. וגם בפרשת ואתחנן שנה זו בשבוע האחרונה לפני שנפל למשכב בעוד"ר, עוד השתתף לעילוי נשמתו אמו ע"ה.

אשרינו מה טוב חלקינו שוכינו למצוא חן בעיני אותו צדיק וליהנות מאורו, אבל כעת עיני עיני יורדה מים, לן יאות למכבי כי רחוק ממנו מנח"ם משיב נפשינו, ומש"ה עלה אל האלקים. הוי מי יורה לנו דעה ומי יבין שמעיה, וקשה עלינו פרידתו של אותו גאון וצדיק.

אבל זאת תנחומינו, כי כח זכותו ותפילותיו, ורובי הדרכותיו, יעמוד לנו שנוכל להמשיך הלאה ביתר שאת בסייעתא דשמיא, וגדולים צדיקים במיתתם יותר מבחייהם, עדי נוכח לביאת משיח צדקינו, ויקצו וירגנו שוכני עפר במהרה בימינו אמן.

הכותבים בדמיע

מערכת לשון קדשו



KolSatmar.com



הנה כבר נודע בשערים מעשה ידי אומן מופלא ה"ה ידידינו הרה"ח ר' יודא לייב וויינשטאק נ"י, אשר זיכורו מן השמים לזכות את הרבים בהפצת דברות קודש ממרן הגה"ק בעל ויואל משה זצוק"ל זי"ע ועכ"י.

ואין לשער גדול הזכות בזה שיתעוררו רבים להדבק באמונה מהורה, בזמן שבעו"ה החשך יכסה ארץ בדעות כוזבות ונפסדות, וצריך להנצל מפנעי והבלי הזמן אשר בעו"ה רבים שתו כוס התרעלה. ואם רוצים לילך בדרך הישר כמסורת אבותינו הקדושים, ולחנך צאצאינו בדרך הזה, צריך לזה חיזוק רב.

ואין ספק שהלומד ומתבונן בדברי קדשו שנאמרו מתוך עומק לבבו המהור, יתעורר לתשובה ולהתחזק בדרך התורה האמיתית, ולהוריש אותנו לבנינו אחרינו. על כן ודאי דבר גדול עשה בזה ידידינו הנ"ל, וזכות זה שייך לו ואין להעתיקו כי אם ברשותו.

ויעזור הש"י שיתעוררו רבים על ידי זה ויתרבה הדעת בישראל. וידועים דברי קדשו שאמר (כס"ג במדבר תשי"ז) שדיבור של צדיק אמיתי הוא חי וקים. והוא חוב גדול על כל אחד ללמוד ולהתעמק בדבריו הקדושים.

ובזכות זה יעזור הש"י שנוכה לילך בדרכיו הקדושים, ולהעמיד זרע בך ד' שנוכל בעז"ה בקרוב לקבל בהם פני משיח צדקינו מתוך שמחה ונחת.

כ"ד החותם באהבה, יום ד' לסדר ואתם תהיו לי ממלכת כהנים וגוי קדוש שנת תשע"ט לפ"ק

הק' משה מנחם מירנויער

